

XXXIII DOMENICA DEL TEMPO ORDINARIO

SANTA MESSA
CELEBRATA DAL SANTO PADRE
FRANCESCO



BASILICA VATICANA, 17 NOVEMBRE 2019
Giornata mondiale dei Poveri

RITI DI INTRODUZIONE

Canto d'ingresso

BENEDICIAMO IL SIGNORE

La schola e l'assemblea:

Be - ne - di - cia - mo il Si - gno - re: a
lui o - no-re e glo - ria nei se - co - li.

La schola e successivamente l'assemblea:

Cfr. Dan 3, 57-87

1. Angeli del Signore,

be - ne - di - te il Si - gno - re!

E voi, o cieli,

be - ne - di - te il Si - gno - re!

Acque sopra il cielo,
Potenze del Signore,

- benedite il Signore!
- benedite il Signore!

Sole e luna,
Astri del cielo,
Piogge e rugiada,
O venti tutti,

– benedite il Signore!
– benedite il Signore!
– benedite il Signore!
– benedite il Signore! *R.*

2. Fuoco e calore,
Freddo e rigore,
Rugiade e brine,
Gelo e freddo,
Ghiaccio e nevi,
Notti e giorni,
Luce e tenebre,
Lampi e nuvole,

– benedite il Signore!
– benedite il Signore!
– benedite il Signore!
– benedite il Signore!
– benedite il Signore!
– benedite il Signore!
– benedite il Signore!
– benedite il Signore! *R.*

3. Tutta la terra,
Monti e colli,
Ogni vivente,
Acque e fonti,
Mari e fiumi,
Cetacei e pesci,
Uccelli del cielo,
Belve e armenti,

– benedite il Signore!
– benedite il Signore!
– benedite il Signore!
– benedite il Signore!
– benedite il Signore!
– benedite il Signore!
– benedite il Signore!
– benedite il Signore! *R.*

4. Figli degli uomini,
Popolo di Dio,
Sacerdoti del Signore,
Servi del Signore,
Anime dei giusti,
Umili di cuore,
Santi di Dio,
Ora e per sempre,

– benedite il Signore!
– benedite il Signore!
– benedite il Signore!
– benedite il Signore!
– benedite il Signore!
– benedite il Signore!
– benedite il Signore!
– benedite il Signore! *R.*

Antifona d'ingresso

La schola e l'assemblea:

Ger 29, 11. 12. 14

IV

Di-cit Do-mi-nus: * Ego co-gi-to
co-gi-ta-ti-o-nes pa-cis et non af-
flic-ti-o-nis; invo-ca-bi-tis me,
et e-go exau-di-am vos, et re-du-cam
cap-ti-vi-ta-tem ves-tram de cunc-tis
lo-cis.

Dice il Signore:

*«Io ho progetti di pace e non di sventura;
voi mi invocherete e io vi esaudirò,
e vi farò tornare da tutti i luoghi dove vi ho dispersi».*

Il Santo Padre:

Nel nome del Padre e del Figlio
e dello Spirito Santo.

R. Amen.

La pace sia con voi.

R. E con il tuo spirito.

Atto penitenziale

Il Santo Padre:

Fratelli,
per celebrare degnamente i santi misteri,
riconosciamo i nostri peccati.

Pausa di silenzio.

Il Santo Padre e l'assemblea:

Confesso a Dio onnipotente e a voi, fratelli,
che ho molto peccato
in pensieri, parole, opere e omissioni,
per mia colpa, mia colpa, mia grandissima colpa.
E supplico la beata sempre vergine Maria,
gli angeli, i santi e voi, fratelli,
di pregare per me il Signore Dio nostro.

Il Santo Padre:

Dio onnipotente abbia misericordia di noi,
perdoni i nostri peccati
e ci conduca alla vita eterna.

R. Amen.

Signore, pietà

La schola:

L'assemblea:



La schola:

L'assemblea:



La schola:

L'assemblea:



Gloria

Il cantore:

Gloria a Dio nell'alto dei cieli

La schola:

e pace in terra agli uomini di buona volontà.

L'assemblea:



Noi ti lo - dia - mo, ti be - ne - di - cia - mo,
 ti a - do - ria - mo, ti glo - ri - fi - chia - mo,
 ti ren - dia - mo gra - zie per la tu - a glo - ria im - men - sa,
 Si - gno - re Di - o, Re del cie - lo, —
 — Di - o Pa - dre on - ni - po - ten - te.

La schola:

Signore, Figlio unigenito, Gesù Cristo,
 Signore Dio, Agnello di Dio, Figlio del Padre;
 tu che togli i peccati del mondo,

L'assemblea:



ab - bi pie - tà di noi;

La schola:

tu che togli i peccati del mondo,

L'assemblea:



ac - co - gli la no - stra sup - pli - ca;

La schola:

tu che siedi alla destra del Padre,

L'assemblea:



ab - bi pie - tà di noi.

La schola:

Perché tu solo il Santo,
 tu solo il Signore,
 tu solo l'Altissimo:

L'assemblea:



Colletta

Il Santo Padr e:

Preghiamo.

Il tuo aiuto, Signore,
ci renda sempre lieti nel tuo servizio,
perché solo nella dedizione a te, fonte di ogni bene,
possiamo avere felicità piena e duratura.
Per il nostro Signore Gesù Cristo, tuo Figlio, che è Dio,
e vive e regna con te, nell'unità dello Spirito Santo,
per tutti i secoli dei secoli.

R. Amen.

LITURGIA DELLA PAROLA

Prima lettura

Sorgerà per voi il sole di giustizia.

A reading from the prophet
Malachi

Dal libro del profeta Malachia

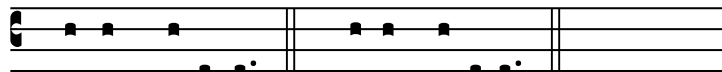
3, 19-20a

The day is coming now, burning like a furnace; and all the arrogant and the evil-doers will be like stubble. The day that is coming is going to burn them up, says the Lord of hosts, leaving them neither root nor stalk. But for you who fear my name, the sun of righteousness will shine out with healing in its rays.

Ecco: sta per venire il giorno rovente come un forno.

Allora tutti i superbi e tutti coloro che commettono ingiustizia saranno come paglia; quel giorno, venendo, li brucerà – dice il Signore degli eserciti – fino a non lasciar loro né radice né germoglio.

Per voi, che avete timore del mio nome, sorgerà con raggi benefici il sole di giustizia.



Verbum Domi-ni. **R.** De- o gra-ti- as.

Salmo responsoriale

Il salmista:

Dal Salmo 97



L'assemblea ripete: Il Signore giudicherà il mondo con giustizia.

1. Cantate inni al Signore con la cetra,
con la cetra e al suono di strumenti a corde;
con le trombe e al suono del corno
acclamate davanti al re, il Signore. *R.*
2. Risuoni il mare e quanto racchiude,
il mondo e i suoi abitanti.
I fiumi battano le mani,
esultino insieme le montagne
davanti al Signore che viene a giudicare la terra. *R.*
3. Giudicherà il mondo con giustizia
e i popoli con rettitudine. *R.*

Seconda lettura

Chi non vuole lavorare, neppure mangi.

Lectura de la segunda carta
del apóstol san Pablo a los
Tesalonicenses

*Dalla seconda lettera di san Paolo
apostolo ai Tessalonicesi*

3, 7-12

Hermanos:

Ya sabéis vosotros cómo tenéis
que imitar nuestro ejemplo:
No vivimos entre vosotros sin
trabajar, no comimos de balde
el pan de nadie, sino que con
cansancio y fatiga, día y noche,
trabajamos a fin de no ser una
carga para ninguno de vosotros.

No porque no tuviéramos dere-
cho, sino para daros en nosotros
un modelo que imitar.

Además, cuando estábamos en-
tre vosotros, os mandábamos
que si alguno no quiere trabajar,
que no coma.

Porque nos hemos enterado de
que algunos viven desordenada-
mente, sin trabajar, antes bien
metiéndose en todo.

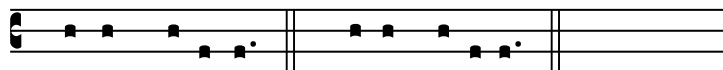
*Fratelli, sapete in che modo dovete
prenderci a modello: noi infatti non
siamo rimasti oziosi in mezzo a voi,
né abbiamo mangiato gratuitamente
il pane di alcuno, ma abbiamo lavo-
rato duramente, notte e giorno, per
non essere di peso ad alcuno di voi.*

*Non che non ne avessimo diritto,
ma per darci a voi come modello da
imitare. E infatti quando eravamo
presso di voi, vi abbiamo sempre dato
questa regola: chi non vuole lavorare,
neppure mangi.*

*Sentiamo infatti che alcuni fra voi vi-
vono una vita disordinata, senza fare
nulla e sempre in agitazione.*

A esos les mandamos y exhortamos, por el Señor Jesucristo, que trabajen con sosiego para comer su propio pan.

A questi tali, esortandoli nel Signore Gesù Cristo, ordiniamo di guadagnarsi il pane lavorando con tranquillità.



Verbum Domi-ni. *R.* De- o gra-ti- as.

Canto al Vangelo

Il diacono porta solennemente il Libro dei Vangeli all'ambone.

La schola:



R. Al - le - lu - ia, al-le-lu-ia, al-le-lu - ia.

L'assemblea ripete: Alleluia, alleluia, alleluia.

La schola:

Lc 21, 28

Risollevatevi e alzate il capo,
perché la vostra liberazione è vicina.

L'assemblea ripete: Alleluia, alleluia, alleluia.

Vangelo

*Con la vostra perseveranza
salverete la vostra vita.*

Il diacono:

Dominus vobiscum.

Il Signore sia con voi.



R. Et cum spi-ri-tu tu- o. *E con il tuo spirito.*

✠ Lectio sancti Evangelii
secundum Lucam.

*Dal Vangelo
secondo Luca*

21, 5-19



R. Glo-ri- a ti-bi, Domi-ne. *Gloria a te, o Signore.*

In quel tempo, mentre alcuni parlavano del tempio, che era ornato di belle pietre e di doni votivi, Gesù disse: «Verranno giorni nei quali, di quello che vedete, non sarà lasciata pietra su pietra che non sarà distrutta».

Gli domandarono: «Maestro, quando dunque accadranno queste cose e quale sarà il segno, quando esse staranno per accadere?». Rispose: «Badate di non lasciarvi ingannare. Molti infatti verranno nel mio nome dicendo: “Sono io”, e: “Il tempo è vicino”. Non andate dietro a loro! Quando sentirete di guerre e di rivoluzioni, non vi terrorizzate, perché prima devono avvenire queste cose, ma non è subito la fine».

Poi diceva loro: «Si solleverà nazione contro nazione e regno contro regno, e vi saranno in diversi luoghi terremoti, carestie e pestilenze; vi saranno anche fatti terrificanti e segni grandiosi dal cielo.

Ma prima di tutto questo metteranno le mani su di voi e vi perseguiteranno, consegnandovi alle sinagoghe e alle prigioni, trascinandovi davanti a re e governatori, a causa del mio nome. Avrete allora occasione di dare testimonianza. Mettetevi dunque in mente di non preparare prima la vostra difesa; io vi darò parola e sapienza, cosicché tutti i vostri avversari non potranno resistere né controbattere.

Sarete traditi perfino dai genitori, dai fratelli, dai parenti e dagli amici, e uccideranno alcuni di voi; sarete odiati da tutti a causa del mio nome. Ma nemmeno un capello del vostro capo andrà perduto.

Con la vostra perseveranza salverete la vostra vita».



Verbum Domini. *R.* Laus tibi, Christe.

Omelia

Silenzio per la riflessione personale.

Credo

Il Santo Padre:

Credo in un solo Dio,

L'assemblea:

Padre onnipotente,
creatore del cielo e della terra,
di tutte le cose visibili e invisibili.

Credo in un solo Signore, Gesù Cristo,
unigenito Figlio di Dio,
nato dal Padre prima di tutti i secoli:
Dio da Dio, Luce da Luce, Dio vero da Dio vero,
generato, non creato,
della stessa sostanza del Padre;
per mezzo di lui tutte le cose sono state create.
Per noi uomini e per la nostra salvezza
discese dal cielo,

Alle parole: e per opera dello Spirito Santo... si è fatto uomo, *tutti si inchinano.*

e per opera dello Spirito Santo
si è incarnato nel seno della Vergine Maria
e si è fatto uomo.
Fu crocifisso per noi sotto Ponzio Pilato,
mori e fu sepolto.
Il terzo giorno è risuscitato, secondo le Scritture,
è salito al cielo, siede alla destra del Padre.
E di nuovo verrà, nella gloria,
per giudicare i vivi e i morti,
e il suo regno non avrà fine.

Credo nello Spirito Santo, che è Signore e dà la vita,
e procede dal Padre e dal Figlio.
Con il Padre e il Figlio è adorato e glorificato,
e ha parlato per mezzo dei profeti.

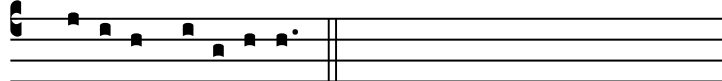
Credo la Chiesa, una santa cattolica e apostolica.
Professo un solo battesimo per il perdono dei peccati.
Aspetto la risurrezione dei morti
e la vita del mondo che verrà. Amen.

Preghiera universale o dei fedeli

Il Santo Padre:

Fratelli carissimi,
innalziamo la nostra preghiera
al Signore Gesù, nostro unico bene,
e da lui attendiamo soccorso e salvezza.

Il diacono:



R. Ky-ri- e, e-le- i-son.

L'assemblea ripete: Kyrie, eleison.

Il diacono:

- Metti sulle labbra della Chiesa una parola vera. *R.*
- Rendi laboriosi nel bene i governanti. *R.*
- Dona perseveranza ai cristiani perseguitati. *R.*
- Concedi pace e tranquillità a tutti i popoli. *R.*
- Ravviva nei tuoi discepoli la vigilanza. *R.*
- Raggiungi con i tuoi raggi benefici quanti temono il tuo nome. *R.*

- Colma di ogni vero bene tutti i poveri della terra. *R.*
- Suscita numerosi operai del Vangelo e della grazia. *R.*
- Ridesta nei battezzati il desiderio della santità. *R.*

Il Santo Padre:

Signore Gesù,
che sempre ti chini sull'umanità
sofferente e peccatrice,
guarda la nostra povertà e vieni in nostro soccorso.
Tu che vivi e regni nei secoli dei secoli.

R. Amen.

LITURGIA EUCARISTICA

Alcuni fedeli portano al Santo Padre le offerte per il sacrificio.

Canto di offertorio

O SIGNORE, RACCOGLI I TUOI FIGLI

La schola e l'assemblea:



R. O Si - gno - re, rac - co - gli i tuoi fi - gli, —
— nel-la Chie - sa i di - sper - si ra - du - na!

La schola:

1. Come il grano nell'ostia si fonde
e diventa un solo pane,
come l'uva nel torchio si preme
per un unico vino. *R.*

2. Come in tutte le nostre famiglie
ci riunisce l'amore
e i fratelli si trovano insieme
ad un'unica mensa. *R.*

3. Come passa la linfa vitale
dalla vite nei tralci,
come l'albero stende nel sole
i festosi suoi rami. **R.**

4. O Signore, quel fuoco di amore,
che venisti a portare,
nel tuo nome divampi ed accenda
nella Chiesa i fratelli. **R.**

Il Santo Padre:

Pregate, fratelli,
perché il mio e vostro sacrificio
sia gradito a Dio, Padre onnipotente.

R. Il Signore riceva dalle tue mani questo sacrificio
a lode e gloria del suo nome,
per il bene nostro e di tutta la sua santa Chiesa.

Sulle offerte

Il Santo Padre:

Quest'offerta che ti presentiamo, Dio onnipotente,
ci ottenga la grazia di servirti fedelmente
e ci prepari il frutto di un'eternità beata.
Per Cristo nostro Signore.

R. Amen.

PREGHIERA EUCARISTICA

Prefazio

La creazione loda il Signore

Il Santo Padre:

Il Signore sia con voi.

R. E con il tuo spirito.

In alto i nostri cuori.

R. Sono rivolti al Signore.

Rendiamo grazie al Signore, nostro Dio.

R. È cosa buona e giusta.

È veramente cosa buona e giusta renderti grazie
e innalzare a te
l'inno di benedizione e di lode,
Dio onnipotente ed eterno.

Tu hai creato il mondo nella varietà dei suoi elementi,
e hai disposto
l'avvicinarsi dei tempi e delle stagioni.

All'uomo, fatto a tua immagine,
hai affidato le meraviglie dell'universo,
perché, fedele interprete dei tuoi disegni,
eserciti il dominio su ogni creatura,
e nelle tue opere glorifichi te, Creatore e Padre,
per Cristo nostro Signore.

E noi,
con tutti gli angeli del cielo,
innalziamo a te il nostro canto,
e proclamiamo insieme la tua gloria:

Santo

La schola e l'assemblea:

San - to, San - to, San - to il Si - gno - re

Di - o del-l'u-ni - ver - so. — I cie - li e la

ter - ra so-no pie - ni del - la tua glo - ria. O -

san - na nel - l'al - to dei cie - li.

The musical score is written on four staves in G major (one sharp) and 3/2 time. The melody is simple and hymn-like, with lyrics in Italian. The first staff ends with a repeat sign. The second staff has a long note for 'so-' followed by a rest. The third staff ends with a fermata on 'O-'. The fourth staff ends with a fermata on 'li.'

La schola:

Benedetto colui che viene nel nome del Signore.

La schola e l'assemblea:

O - san - na nel - l'al - to dei cie - li.

The musical score is written on a single staff in G major (one sharp) and 3/2 time. It consists of a single line of music with a fermata on the final note 'li.'

Preghiera eucaristica III

Il Santo Padre:

Padre veramente santo,
a te la lode da ogni creatura.

Per mezzo di Gesù Cristo,
tuo Figlio e nostro Signore,
nella potenza dello Spirito Santo
fai vivere e santifichi l'universo,
e continui a radunare intorno a te un popolo,
che da un confine all'altro della terra
offra al tuo nome il sacrificio perfetto.

Il Santo Padre e i concelebranti:

Ora ti preghiamo umilmente:
manda il tuo Spirito
a santificare i doni che ti offriamo,
perché diventino il corpo e ✠ il sangue
di Gesù Cristo, tuo Figlio e nostro Signore,
che ci ha comandato
di celebrare questi misteri.

Nella notte in cui fu tradito,
egli prese il pane,
ti rese grazie con la preghiera di benedizione,
lo spezzò, lo diede ai suoi discepoli, e disse:

Prendete, e mangiatene tutti:
questo è il mio Corpo
offerto in sacrificio per voi.

Il Santo Padre presenta al popolo l'ostia consacrata e genuflette in adorazione.

Dopo la cena, allo stesso modo,
prese il calice,
ti rese grazie con la preghiera di benedizione,
lo diede ai suoi discepoli, e disse:

Prendete, e bevetene tutti:
questo è il calice del mio Sangue
per la nuova ed eterna alleanza,
versato per voi e per tutti
in remissione dei peccati.

Fate questo in memoria di me.

Il Santo Padre presenta al popolo il calice e genuflette in adorazione.

Il Santo Padre:

Mistero della fede.

La schola e l'assemblea:



An-nun-zia- mo la tua mor- te - Si - gno - re, pro-cla-
mia - mo la tua ri-sur-re- zio - ne, nel-l'at-
te - sa del - la tua ve - nu - ta.

Il Santo Padre e i concelebranti:

Celebrando il memoriale del tuo Figlio,
morto per la nostra salvezza,
gloriosamente risorto e asceso al cielo,
nell'attesa della sua venuta
ti offriamo, Padre, in rendimento di grazie
questo sacrificio vivo e santo.

Guarda con amore
e riconosci nell'offerta della tua Chiesa,
la vittima immolata per la nostra redenzione;
e a noi, che ci nutriamo del corpo e sangue del tuo Figlio,
dona la pienezza dello Spirito Santo
perché diventiamo in Cristo
un solo corpo e un solo spirito.

Un concelebrante:

Egli faccia di noi un sacrificio perenne a te gradito,
perché possiamo ottenere il regno promesso
insieme con i tuoi eletti:
con la beata Maria, Vergine e Madre di Dio,
con san Giuseppe, suo sposo,
con i tuoi santi apostoli,
i gloriosi martiri
e tutti i santi,
nostri intercessori presso di te.

Un altro concelebrente:

Per questo sacrificio di riconciliazione
dona, Padre, pace e salvezza al mondo intero.
Conferma nella fede e nell'amore
la tua Chiesa pellegrina sulla terra:
il tuo servo e nostro Papa Francesco,
il collegio episcopale,
tutto il clero
e il popolo che tu hai redento.

Ascolta la preghiera di questa famiglia,
che hai convocato alla tua presenza
nel giorno in cui il Cristo
ha vinto la morte
e ci ha resi partecipi della sua vita immortale.
Ricongiungi a te, Padre misericordioso,
tutti i tuoi figli ovunque dispersi.

Accogli nel tuo regno i nostri fratelli defunti
e tutti i giusti che, in pace con te,
hanno lasciato questo mondo;
concedi anche a noi di ritrovarci insieme
a godere per sempre della tua gloria,
in Cristo, nostro Signore,
per mezzo del quale tu, o Dio,
doni al mondo ogni bene.

Il Santo Padre e i concelebranti:



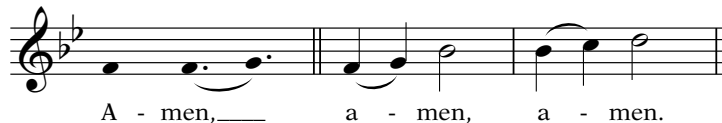
Per Cristo, con Cristo e in Cristo, a te, Di- o

Padre onni-po- tente, nell'u-ni- tà dello Spi- ri- to

Santo, ogni o- no- re e glo- ria per tutti i se-

co- li dei se- co- li.

L'assemblea:



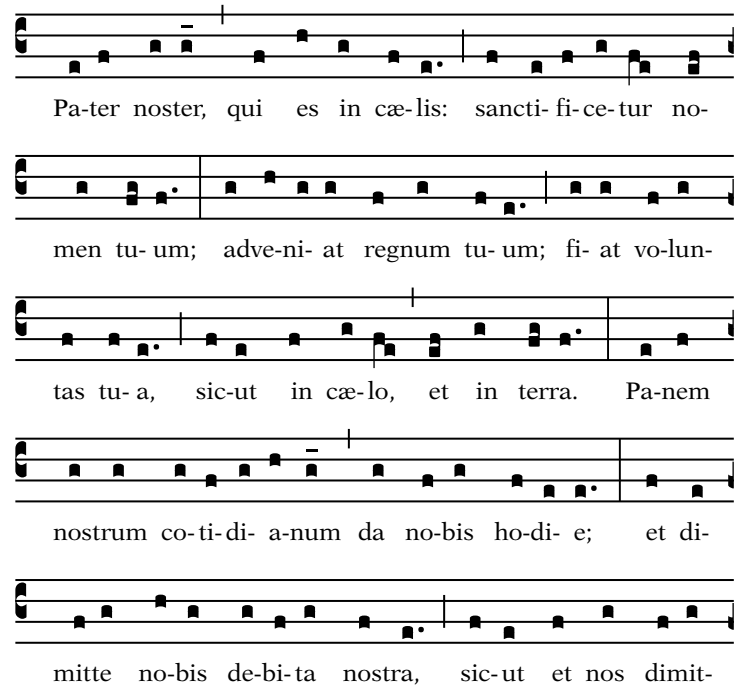
A - men, — a - men, a - men.

RITI DI COMUNIONE

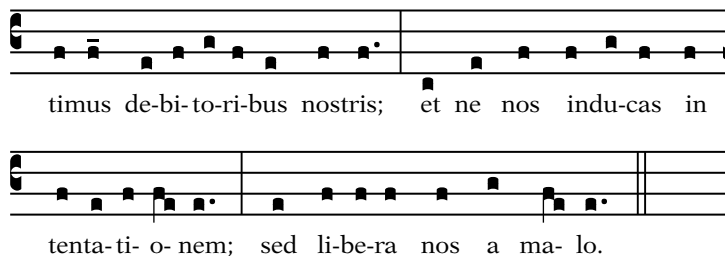
Il Santo Padre:

Il Signore ci ha donato il suo Spirito.
Con la fiducia e la libertà dei figli
diciamo insieme:

Il Santo Padre e l'assemblea:



Pa-ter noster, qui es in cæ-lis: sancti-fi-ce-tur no-
men tu-um; adve-ni-at regnum tu-um; fi-at vo-lun-
tas tu-a, sic-ut in cæ-lo, et in terra. Pa-nem
nostrum co-ti-di-a-num da no-bis ho-di-e; et di-
mitte no-bis de-bi-ta nostra, sic-ut et nos dimit-



Il Santo Padre:

Liberaci, o Signore, da tutti i mali,
concedi la pace ai nostri giorni,
e con l'aiuto della tua misericordia
vivremo sempre liberi dal peccato
e sicuri da ogni turbamento,
nell'attesa che si compia la beata speranza
e venga il nostro Salvatore Gesù Cristo.

L'assemblea:



Il Santo Padre:

Signore Gesù Cristo,
che hai detto ai tuoi apostoli:
«Vi lascio la pace, vi do la mia pace»,
non guardare ai nostri peccati,
ma alla fede della tua Chiesa,
e donale unità e pace
secondo la tua volontà.
Tu che vivi e regni nei secoli dei secoli.

R. Amen.

Il Santo Padre:

La pace del Signore sia sempre con voi.

R. E con il tuo spirito.

Il diacono:

Scambiatevi un segno di pace.

I presenti si scambiano un gesto di pace.

Il Santo Padre spezza l'ostia consacrata.

Agnello di Dio

La schola:

Agnello di Dio, che togli i peccati del mondo,

L'assemblea:



La schola:

Agnello di Dio, che togli i peccati del mondo,

L'assemblea:



La schola:

Agnello di Dio, tu che togli i peccati del mondo,

L'assemblea:



Il Santo Padre:

Beati gli invitati alla Cena del Signore.
Ecco l'Agnello di Dio,
che toglie i peccati del mondo.

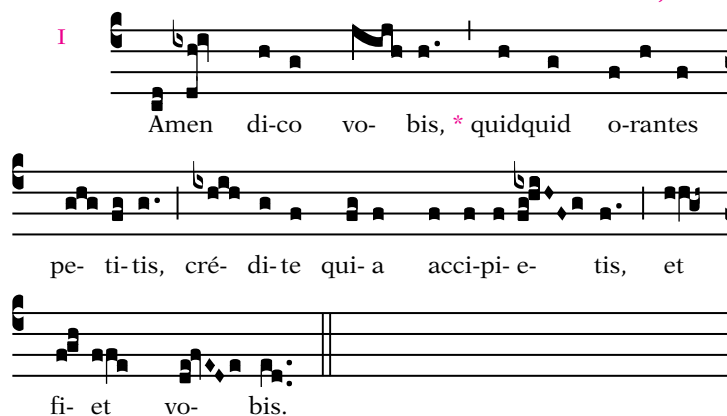
Il Santo Padre e l'assemblea:

O Signore, non sono degno
di partecipare alla tua mensa:
ma di' soltanto una parola
e io sarò salvato.

Antifona alla comunione

La schola e l'assemblea:

Mc 11, 23-24



Dice il Signore: «In verità vi dico:
tutto quello che domandate nella preghiera,
abbiate fede di averlo ottenuto e vi sarà accordato».

DOV'È CARITÀ E AMORE

La schola e l'assemblea:



La schola:

1. Ci ha riuniti tutti insieme Cristo, amore.
Ralleghiamoci, esultiamo nel Signore!
Temiamo e amiamo il Dio vivente,
e amiamoci tra noi con cuore sincero. *R.*
2. Noi formiamo, qui riuniti, un solo corpo:
evitiamo di dividerci tra noi,
via le lotte maligne, via le liti
e regni in mezzo a noi Cristo Dio. *R.*
3. Chi non ama resta sempre nella notte
e dall'ombra della morte non risorge:
ma se noi camminiamo nell'amore,
saremo veri figli della luce. *R.*
4. Nell'amore di colui che ci ha salvati,
rinnovati dallo Spirito del Padre,
tutti uniti, sentiamoci fratelli
e la gioia diffondiamo sulla terra. *R.*

SIGNORE, SEI TU IL MIO PASTORE

L'assemblea:



2. Se in una valle oscura
io camminar dovrò,
vicino a te, Signore,
più nulla temerò. *R.*
3. Per me prepari un pane
che vita mi darà
e un calice ricolmo
di vino, a sazieta. *R.*
4. La grazia, la tua luce
tu manda su di me
e resterò, Signore,
per secoli con te. *R.*

Silenzio per la preghiera personale.

Dopo la comunione

Il Santo Padre:

Preghiamo.

O Padre, che ci hai nutriti con questo sacramento,
ascolta la nostra umile preghiera:
il memoriale, che Cristo tuo Figlio ci ha comandato di celebrare,
ci edifichi sempre nel vincolo del tuo amore.
Per Cristo nostro Signore.

R. Amen.

RITI DI CONCLUSIONE

Il Santo Padre:

Il Signore sia con voi.

R. E con il tuo spirito.

Il diacono:

Inchinatevi per la benedizione.

Il Santo Padre:

Assisti il tuo popolo, Signore,
e non privare della tua benedizione sulla terra
coloro che chiami a una speranza eterna.
Per Cristo nostro Signore.

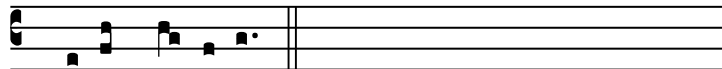
R. Amen.

E la benedizione di Dio onnipotente,
Padre ✠ e Figlio ✠ e Spirito ✠ Santo,
discenda su di voi, e con voi rimanga sempre.

R. Amen.

Il diacono:

Ite, missa est.



R. De- o grá- ti- as.

*La Messa è finita: andate in pace.
Rendiamo grazie a Dio.*

Canto mariano

MIRA IL TUO POPOLO

La schola e l'assemblea:

1. Mi - ra il tuo po-po-lo o - bel - la Si - gno - ra,
che - pien - di giu-bi-lo og - gi ti o - no - ra, -
che - pien - di giu-bi-lo og - gi ti o - no - ra. -
An - ch'io fe - ste - vo - le cor - ro ai - tuoi pie'. -
O san - ta Ver - gi - ne, pre - ga - per me. -
O san - ta Ver - gi - ne, pre - ga - per me. -

The musical score is written on a single staff in 6/8 time, with a key signature of three flats (B-flat, E-flat, A-flat). The melody is simple and melodic, with lyrics in Italian. The score consists of six lines of music, each with a corresponding line of lyrics. The first line starts with a treble clef and a key signature of three flats. The second line has a repeat sign at the end. The third line has a repeat sign at the end. The fourth line has a repeat sign at the end. The fifth line has a repeat sign at the end. The sixth line ends with a double bar line.

2. Il pietosissimo tuo dolce cuore,
egli è rifugio al peccatore, (2v)
tesori e grazie racchiude in sé.
O santa Vergine, prega per me. (2v)

3. In questa misera valle infelice
tutti t'invocano consolatrice: (2v)
questo bel titolo conviene a te.
O santa Vergine, prega per me. (2v)

Pater noster, qui es in cælis:
sanctificetur nomen tuum;
adveniat regnum tuum;
fiat voluntas tua, sicut in cælo, et in terra.
Panem nostrum cotidianum da nobis hodie;
et dimitte nobis debita nostra,
sicut et nos dimittimus debitoribus nostris;
et ne nos inducas in tentationem;
sed libera nos a malo. Amen.

Ave, Maria, gratia plena, Dominus tecum;
benedicta tu in mulieribus,
et benedictus fructus ventris tui, Iesus.
Sancta Maria, Mater Dei,
ora pro nobis peccatoribus
nunc et in hora mortis nostræ. Amen.

Gloria Patri et Filio
et Spiritui Sancto.
Sicut erat in principio, et nunc et semper,
et in sæcula sæculorum. Amen.

The faithful who take part in this liturgical celebration in Saint Peter's Basilica can obtain a Plenary Indulgence under the usual conditions:

- freedom from all attachment to sin, including venial sin
- sacramental confession
- reception of Holy Communion
- prayer for the intentions of the Holy Father

I fedeli che partecipano alla presente celebrazione liturgica nella Basilica di San Pietro possono ottenere il dono dell'Indulgenza Plenaria, alle solite condizioni:

- esclusione di qualsiasi affetto al peccato anche veniale
- confessione sacramentale
- comunione eucaristica
- preghiera secondo le intenzioni del Sommo Pontefice

COPERTINA:
INSEGNAMENTO DI GESÙ
PARTICOLARE
VETRATE ISTORIE POLICROME
CHIESA MARIA REGINA DEI CUORI
ROMA

Riproduzione vietata

TUTTI I DIRITTI RISERVATI

A CURA DELL'UFFICIO DELLE CELEBRAZIONI LITURGICHE
DEL SOMMO PONTEFICE

*La serie completa dei libretti 2019 sarà disponibile previa prenotazione
presso la Tipografia Vaticana (email: info.tipografia@spc.va)*

TIPOGRAFIA VATICANA